

491219-2026 - Konkurren utsättning

Tyskland – Slamsugare – Ersatzbeschaffung kombiniertes Hochdruck-, Spül- und Schlammsaugfahrzeug

OJ S 135/2026 16/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Insel Usedom

E-postadress: info@zv-usedom.de

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Ersatzbeschaffung kombiniertes Hochdruck-, Spül- und Schlammsaugfahrzeug
Beskrivning: Gegenstand dieser EU-weiten Ausschreibung ist die Beschaffung eines betriebsfertigen, hochmodernen Hochdruck-, Spül- und Schlammsaugfahrzeugs für den kommunalen Einsatz. Um den Wettbewerb optimal zu nutzen, wird die Leistung in zwei eigenständige Fachlose unterteilt: Los 1 (Fahrgestell): Lieferung eines fabrikneuen LKW-Fahrgestells (2-Achser, zulässiges Gesamtgewicht 18 Tonnen, Abgasstufe Euro 6E, Motorleistung mindestens 230kW +/- 10%) inklusive der spezifischen Kommunal-Elektrik, Schnittstellen (CAN-Bus) und Nebenantrieben, die für den Betrieb des Saug- und Spülaufbaus zwingend ab Werk erforderlich sind. Die Lieferung erfolgt frei Werk an den Aufbauhersteller aus Los 2 . Los 2 (Aufbau): Herstellung, Montage, technische Integration und betriebsbereite Lieferung eines kombinierten Hochdruck-Spül- und Schlammsaugaufbaus (Schlamm- und Wassertankvolumen, Hochdruckpumpe, Vakuumpumpe) auf das beigestellte Fahrgestell aus Los 1, inklusive Funkfernbedienung, lückenloser technischer Abstimmung mit dem Fahrgestelllieferanten sowie anschließender Personalschulung und Werksabnahme. Bieter können Angebote für ein einzelnes Los oder ein Kombinationsangebot für die Gesamtheit beider Lose abgeben. Die betriebsbereite Gesamtübergabe des Komplettfahrzeugs an den Auftraggeber ist für September 2028 geplant.

Förfarandets identifierare: d4b40dca-b8a5-4915-880d-4ce739c65d99

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 34144410 Slamsugare

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Neuendorfer Weg 5

Ort: Zinnowitz

Postnummer: 17454

Del av land (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Der Erfüllungsort für das Los 1 ist das Werk des Aufbauherstellers (Gewinner von Los 2).

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 2

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Begäran om europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Levering Fahrgestellt

Beskrivning: Gegenstand dieses Loses ist die Lieferung eines fabrikneuen, betriebsfertigen LKW-Fahrgestells (Chassis) als Trägerfahrzeug für den in Los 2 separat ausgeschriebenen Hochdruck-, Spül- und Schlammsaugaufbau. Wesentliche technische Mindestanforderungen: Fahrzeugklasse / Achsen: 2-Achs-Fahrgestell (4x2) mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 18 Tonnen. Antrieb & Motor: Dieselmotor mit einer Leistung von mindestens ca. 230 kW (+/- 10%), Abgasnorm Euro 6E. Lieferung & Koordination: Die Lieferung des Fahrgestells erfolgt frei Werk des Aufbauherstellers (Auftragnehmer Los 2) bis spätestens 31.03.2028. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, nach der Zuschlagserteilung eine unverzügliche technische Detailabstimmung mit dem Aufbauhersteller durchzuführen.

Intern identifierare: LOT-0001 06N2026

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 34139000 Chassier

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Erfüllungsor für Los 1 ist der Standort des Aufbauherstellers Los 2.

5.1.3. Uppskattad löptid

Slutdatum för varaktighet: 31/03/2028

Varaktighet – annat: Okänd

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Begäran om europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: Zuschlagskriterien (Preiswertung 100 %): Einziges Zuschlagskriterium für dieses Los ist der niedrigste Preis (Netto-Gesamtpreis). Das Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält die maximale Punktzahl (10 Punkte). Die Bewertung der übrigen Angebote erfolgt im Verhältnis dazu mittels linearer Interpolation nach der Formel: Punkte = (Mindestpreis des günstigsten Angebots / Preis des zu wertenden Angebots) x 10. Technische und qualitative Anforderungen werden nicht bepunktet, sondern sind als zwingende Mindestanforderungen im Leistungsverzeichnis hinterlegt. Um das gesamtwirtschaftlichste Ergebnis für den Auftraggeber zu ermitteln, wird eine finale Vorteilhaftigkeitsprüfung zwischen den Einzellos-Angeboten und etwaigen Kombinationsangeboten (unter Berücksichtigung von Losrabatten) durchgeführt.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommertid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E72197399>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E72197399>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 28/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommertid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 66 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Schnittstellenkoordination: Da das Fahrgestell (Los 1) und der Aufbau (Los 2) separat beauftragt werden, sind die jeweiligen Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung zu einer unverzüglichen, eigenverantwortlichen technischen Abstimmung verpflichtet (Einhaltung der Aufbau Richtlinien des Fahrgestellherstellers). Das verfahrens- und haftungsrechtliche Schnittstellenrisiko im Zuge der Montage ist zwischen den Auftragnehmern vertraglich geregelt (siehe Besondere Vertragsbedingungen). Elektronische Angebotsabgabe: Die Einreichung der Angebote ist ausschließlich auf elektronischem Weg über diese eVergabe-

Plattform zulässig. Per Post, E-Mail oder Fax eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt und zwingend vom Verfahren ausgeschlossen. Bieterfragen: Technische oder formale Fragen zum Verfahren sind ausschließlich elektronisch über das Kommunikationsportal dieser Plattform einzureichen. Die Frist für das Einreichen von Bieterfragen endet voraussichtlich 10 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist.

Unentgeltlichkeit: Die Erstellung und Einreichung der Angebote wird vom Auftraggeber nicht vergütet. Es werden keine Vergütungen für Ausarbeitungen oder Probestellungen gewährt.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 28/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: Währung in Euro (€). Los 1 (Fahrgestell): Der Auftragnehmer ist berechtigt, nach der vertragsgemäßen Anlieferung und mängelfreien Übergabe des Fahrgestells im Werk des Aufbauherstellers (März/April 2028) eine Abschlagszahlung in Höhe von 90 % des Netto-Auftragswertes für Los 1 zu stellen. Die verbleibenden 10 % werden nach der finalen Gesamtinbetriebnahme des Komplettfahrzeugs im September 2028 ausgezahlt.

Zahlungsfristen: Abschlagszahlungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt einer prüffähigen Rechnung zur Zahlung fällig. Für die Schlusszahlung wird eine verlängerte Prüf- und Zahlungsfrist von maximal 60 Tagen ab Erhalt der Schlussrechnung vereinbart.

Vorauszahlungen (Anzahlungen vor Produktionsbeginn) werden vom Auftraggeber nicht gewährt.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingar avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingar avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Information om tidsfrist för prövning: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Kombierter Hochdruck-, Spül- und Saugaufbaubeschaffung

Beskrivning: Herstellung, Lieferung und betriebsfertiger Montage eines kombinierten Hochdruck-Spül- und Saugaufbaus (Kanalreinigungsaufbau) auf ein vom Auftraggeber beigestelltes 2-Achs-LKW-Fahrgestell.

Intern identifierare: LOT-0002 06N2026

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 34144410 Slamsugare

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Erfüllungsart für Los 2 ist der Standort des Auftragnehmers.

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 03/04/2028

Slutdatum för varaktighet: 02/10/2028

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Begäran om europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: Zuschlagskriterien (Preiswertung 100 %): Einziges Zuschlagskriterium für dieses Los ist der niedrigste Preis (Netto-Gesamtpreis). Das Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält die maximale Punktzahl (10 Punkte). Die Bewertung der übrigen Angebote erfolgt im Verhältnis dazu mittels linearer Interpolation nach der Formel: Punkte = (Mindestpreis des günstigsten Angebots / Preis des zu wertenden Angebots) x 10. Technische und qualitative Anforderungen werden nicht bepunktet, sondern sind als zwingende Mindestanforderungen im Leistungsverzeichnis hinterlegt. Um das gesamtwirtschaftlichste Ergebnis für den Auftraggeber zu ermitteln, wird eine finale Vorteilhaftigkeitsprüfung zwischen den Einzellos-Angeboten und etwaigen Kombinationsangeboten (unter Berücksichtigung von Losrabatten) durchgeführt.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.subreport.de/E72197399>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.subreport.de/E72197399>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 28/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 60 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Schnittstellenkoordination: Da das Fahrgestell (Los 1) und der Aufbau (Los 2) separat beauftragt werden, sind die jeweiligen Auftragnehmer nach Zuschlagserteilung zu einer unverzüglichen, eigenverantwortlichen technischen Abstimmung verpflichtet (Einhaltung der Aufbaurichtlinien des Fahrgestellherstellers). Das verfahrens- und haftungsrechtliche Schnittstellenrisiko im Zuge der Montage ist zwischen den Auftragnehmern vertraglich geregelt (siehe Besondere Vertragsbedingungen). Elektronische Angebotsabgabe: Die Einreichung der Angebote ist ausschließlich auf elektronischem Weg über diese eVergabe-Plattform zulässig. Per Post, E-Mail oder Fax eingereichte Angebote werden nicht berücksichtigt und zwingend vom Verfahren ausgeschlossen. Bieterfragen: Technische oder formale Fragen zum Verfahren sind ausschließlich elektronisch über das Kommunikationsportal dieser Plattform einzureichen. Die Frist für das Einreichen von Bieterfragen endet voraussichtlich 10 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist. Unentgeltlichkeit: Die Erstellung und Einreichung der Angebote wird vom Auftraggeber nicht vergütet. Es werden keine Vergütungen für Ausarbeitungen oder Probestellungen gewährt.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 28/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Information om tidsfrist för prövning: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Insel Usedom
Registreringsnummer: 13-SZVUSEDOM000-74

Postadress: Zum Achterwasser 6

Ort: Ückeritz

Postnummer: 17459

Del av land (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Land: Tyskland

E-postadress: info@zv-usedom.de

Tfn: +4838375530

Webbadress: <http://www.zv-usedom.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern – Geschäftsstelle der Vergabekammern

Registreringsnummer: VKMV-13-L50010000000-78

Postadress: Johannes-Stelling-Straße 14

Ort: Schwerin

Postnummer: 19053

Del av land (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Tfn: +4938558815164

Fax: +4938558848515817

Webbadress: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras: dbda8ab0-9ccc-4ada-99ca-f84a3cfe5408-01

Huvudskälet till ändringen: Rättelse av utgivaren

Beskrivning: Die Vergabeunterlagen für Los 2 – Aufbau eines kombinierten Saug-, Spül- und Schlammfahrzeugs – wurden geändert. Die technische Beschreibung des Entleerungskolbens und seiner Arretierung wurde präzisiert. Neben der beschriebenen Referenzausführung werden technisch gleichwertige Konstruktionen zugelassen, sofern diese die in den geänderten Vergabeunterlagen festgelegten funktionalen, sicherheitstechnischen und betrieblichen Anforderungen erfüllen. Im Zusammenhang mit der Änderung der Vergabeunterlagen wird die Frist für den Eingang der Angebote vom 28.07.2026 - 11:00 Uhr auf den 11.08.2026 - 11:00 Uhr verlängert. Der Öffnungstermin wird entsprechend auf den 11.08.2026 - 11:00 Uhr geändert. Die Bindefrist verlängert sich auf den 16.10.2026. Da Angebote für Los 1 und Los 2 auch gemeinsam beziehungsweise als Kombinationsangebot eingereicht werden können, wird zur Gewährleistung einer einheitlichen und widerspruchsfreien Angebotserstellung auch die Angebotsfrist für Los 1 auf den 11.08.2026 - 11:00 Uhr sowie für den Öffnungstermin auf den 11.08.2026 verlängert. Die Bindefrist wird ebenfalls auf den 16.10.2026 verlängert. Für die Angebotserstellung sind ausschließlich die mit Stand vom 14.07.2026 veröffentlichten Vergabeunterlagen maßgeblich.

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0001

Identifierare för avsnitt: LOT-0002

Beskrivning av ändringar: Änderung der Vergabeunterlagen zu Los 2 durch Präzisierung der technischen Anforderungen an den Entleerungskolben und seine Arretierung. Technisch gleichwertige Konstruktionen werden nach Maßgabe der geänderten Vergabeunterlagen zugelassen. Die Angebots- und Öffnungsfristen für Los 1 und Los 2 werden entsprechend verlängert.

Upphandlingsdokumenten ändrades den: 14/07/2026

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: ff6ff67a-cd1e-4f7c-bf66-5d5d611feb2b - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 14/07/2026 11:37:44 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 491219-2026

EUT S-nummer: 135/2026

